

TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / DATI TECNICI / DATOS TÉCNICOS

Edelgasfüllung · inert gas filling · remplissage de gaz inerte · riempimento con gas inerte · relleno de gas inerte

| DE | Modell | EN | Model | FR | Modèle | IT | Modello | ES | Modelo | SLC 8x42 W B | SLC 10x42 W B | SLC 8x56 W B ¹ | SLC 10x56 W B ¹ | SLC 15x56 W B |
|----------------------------------|---|--|--|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------|---------------|---------------------------|----------------------------|---------------|
| Vergrößerung | Magnification | Grossissement | Ingrandimento | Aumentos | 8x | 10x | 8x | 10x | 15x | | | | | |
| Wirksamer Objektiv-Ø | Effective objective lens diameter | Diamètre effectif de l'objectif | Diametro utile dell'obiettivo | Diámetro efectivo del objetivo | 42 mm | 42 mm | 56 mm | 56 mm | 56 mm | | | | | |
| Austrittspupillen-Ø | Exit pupil diameter | Diamètre de la pupille de sortie | Diametro della pupilla d'uscita | Diámetro de la pupila de salida | 5.3 mm | 4.2 mm | 7.0 mm | 5.6 mm | 3.7 mm | | | | | |
| Austrittspupillenabstand | Exit pupil distance | Distance de la pupille de sortie | Distanza della pupilla d'uscita | Distancia de la pupila de salida | 18.5 mm | 16.0 mm | 23.0 mm | 19.5 mm | 16.0 mm | | | | | |
| Sehfeld (m/1.000 m) | Field of view (m/1,000 m/ft/1,000 yds) | Champ de vision réel (m/1.000 m) | Campo visivo (m/1.000 m) | Campo de visión (m/1.000 m) | 136 m/408 ft | 110 m/330 ft | 133 m/400 ft | 110 m/330 ft | 78 m/234 ft | | | | | |
| Sehfeld (Grad) | Field of view (degrees) | Champ de vision réel (degrés) | Campo visivo (gradi) | Campo de visión (grados) | 7.8° | 6.3° | 7.6° | 6.3° | 4.5° | | | | | |
| Sehfeld für Brillenträger (Grad) | Field of view, eyeglass-wearers (degrees) | Champ de vision pour porteurs de lunettes (degrés) | Campo visivo con l'uso di occhiali (gradi) | Campo de visión para usuarios de gafas (grados) | 7.8° | 6.3° | 7.6° | 6.3° | 4.5° | | | | | |
| Augenseitiges Sehfeld (Grad) | Field of view, apparent (degrees) | Champ de vision apparent (degrés) | Campo visivo soggettivo (gradi) | Campo de visión, aparente (grados) | 61° | 61° | 60° | 60° | 62° | | | | | |
| Kürzeste Einstellentfernung | Shortest focusing distance | Distance min. de mise au point | Distanza minima per la messa a fuoco | Distancia mínima de enfoque | 3.2 m/10.5 ft | 3.2 m/10.5 ft | 3.9 m/12.8 ft | 3.9 m/12.8 ft | 3.9 m/12.8 ft | | | | | |
| Dioptrienausgleich links/rechts | Dioptr adjustment left/right | Ajustement dioptrique gauche/droit | Compensazione diottrica sinistra/destra | Ajuste de dioptrías izquierda/derecha | ± 4 dpt | ± 4 dpt | ± 4 dpt | ± 5 dpt | ± 5 dpt | | | | | |
| Dioptrienkorrektur bei ∞ | Dioptr correction at ∞ | Correction dioptrique à ∞ | Compensazione diottrica di ∞ | Corrección de dioptrías ∞ | 4 dpt | 4 dpt | 5 dpt | 8 dpt | 8 dpt | | | | | |
| Pupillendistanz | Interpupillary distance | Distance de la pupille | Distanza interpupillare | Distancia interpupilar | 56-74 mm 2.2-2.9 in | 56-74 mm 2.2-2.9 in | 56-76 mm 2.2-3.0 in | 56-76 mm 2.2-3.0 in | 56-76 mm 2.2-3.0 in | | | | | |
| Lichttransmission | Light transmission | Transmission de lumière | Trasmissione di luce | Transmisión de luz | 91% | 91% | 93% | 93% | 93% | | | | | |
| Dämmerungszahl nach ISO 14132-1 | Twilight factor based on ISO 14132-1 | Indice crépusculaire (ISO 14132-1) | Valore crepuscolare secondo ISO 14132-1 | Factor crepuscular según ISO 14132-1 | 18.3 | 20.5 | 21.2 | 23.7 | 29.0 | | | | | |
| Optische Bauelemente | Optical elements | Nombre d'éléments optiques | Numero delle componenti ottiche | Componentes ópticos | 22 | 22 | 24 | 24 | 26 | | | | | |
| Funktionstemperatur | Functional temperature | Température de fonctionnement | Temperatura operativa | Temperatura de funcionamiento | -25/+55°C -13/+131°F | -25/+55°C -13/+131°F | -25/+55°C -13/+131°F | -25/+55°C -13/+131°F | -25/+55°C -13/+131°F | | | | | |
| Lagertemperatur | Storage temperature | Température de stockage | Temperatura di stoccaggio | Temperatura de almacenamiento | -30/+70°C -22/+158°F | -30/+70°C -22/+158°F | -30/+70°C -22/+158°F | -30/+70°C -22/+158°F | -30/+70°C -22/+158°F | | | | | |
| Druckwasserdichtheit | Submersion tightness | Étanchéité | Impermeabilità sott'acqua | Estanqueidad | 4 m/13 ft | 4 m/13 ft | 4 m/13 ft | 4 m/13 ft | 4 m/13 ft | | | | | |
| Länge ca.* | Approx. length* | Longueur approx.* | Lunghezza appross.* | Longitud aprox.* | 149 mm/5.9 in | 144 mm/5.7 in | 194 mm/7.64 in | 192 mm/7.56 in | 192 mm/7.56 in | | | | | |
| Breite ca.** | Approx. width** | Largeur approx.** | Larghezza appross.** | Anchura aprox.** | 120 mm/4.7 in | 120 mm/4.7 in | 141 mm/5.55 in | 141 mm/5.55 in | 141 mm/5.55 in | | | | | |
| Höhe ca.** | Approx. height** | Hauteur approx.** | Altezza appross.** | Altura aprox.** | 63 mm/2.5 in | 63 mm/2.5 in | 73 mm/2.87 in | 73 mm/2.87 in | 73 mm/2.87 in | | | | | |
| Gewicht ca. | Approx. weight | Poids approx. | Peso appross. | Peso aprox. | 795 g/28.0 oz | 765 g/27.0 oz | 1,225 g/43.2 oz | 1,195 g/42.2 oz | 1,200 g/42.3 oz | | | | | |

¹ nicht verfügbar in Nordamerika
not available in North America
pas disponible en Amérique du Nord
non disponibile in Nord America
No disponible en Norteamérica

* bei versenkter Augenmuschel
with eyecups twisted-in
avec une distance interpupillaire rétractée
con conchiglia oculare abbassata
con anillo del ocular metido

** bei Pupillendistanz 64 mm
with an interpupillary distance of 64 mm / 2.5 in
avec une distance interpupillaire de 64 mm
con distanza interpupillare di 64 mm
distancia entre pupilas: 64 mm

W: Weitwinkel
Wide angle
Grand angle
Grandangolo
Gran angular

B: Brillenträgerokular
Eyepiece for eyeglass wearers
Oculaire pour porteurs de lunettes
Oculare per portatori di occhiali
Ocular para usuarios con gafas

Alle Angaben sind typische Werte. Änderungen in Ausführung und Lieferung sowie Druckfehler sind vorbehalten.
All data are typical values. We reserve the right to make changes regarding design and delivery. We accept no liability for printing errors.
Toutes les données sont des valeurs standard. Sous réserve de modifications ultérieures concernant la conception, la livraison et les erreurs d'impression.
Tutti i dati riportati sono valori tipici. Con la riserva di apportare modifiche a modelli e forniture e salvo errori di stampa.
Todos los datos están indicados en valores medios. Queda reservado el derecho a introducir modificaciones en diseño y entrega.
No aceptamos responsabilidad alguna por errores de impresión.

| NL Model | SV Model | FI Malli | DA Model | RU Модель | SLC 8x42 W B | SLC 10x42 W B | SLC 8x56 W B ¹ | SLC 10x56 W B ¹ | SLC 15x56 W B |
|--|---------------------------------------|--|------------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---------------------------|----------------------------|-------------------------|
| Vergroting | Förstorning | Suurennus | Forstørrelse | Увеличение | 8x | 10x | 8x | 10x | 15x |
| Objectiefdiameter | Effektiv objektiv Ø | Objektiivin tehollinen Ø | Effektiv diameter på objektiv | Эффективный диаметр объектива | 42 mm | 42 mm | 56 mm | 56 mm | 56 mm |
| Uitreddepupillen-Ø | Utgångspupillens Ø | Lähtöpupillin Ø | Udgangspupildiameter | Диаметр выходного зрачка | 5.3 mm | 4.2 mm | 7.0 mm | 5.6 mm | 3.7 mm |
| Uitreddepupilafstand | Avstånd utgångspupill | Silmän etäisyys okulaarista | Udgangspupilafstand | Удаление выходного зрачка | 18.5 mm | 16.0 mm | 23.0 mm | 19.5 mm | 16.0 mm |
| Gezichtsveld (m/1.000 m) | Synfält (m/1.000 m) | Näkökenttä (m/1.000 m) | Synsfelt (m/1.000 m) | Поле зрения (m/1.000 m) | 136 m/408 ft | 110 m/330 ft | 133 m/400 ft | 110 m/330 ft | 78 m/234 ft |
| Gezichtsveld (graden) | Synfält (grader) | Näkökenttä (astetta) | Synsfelt (grader) | Поле зрения (в градусах) | 7.8° | 6.3° | 7.6° | 6.3° | 4.5° |
| Gezichtsveld voor brildragers (graden) | Synfält för glasögonbärare (grader) | Näkökenttä silmälasien käyttäjille (astetta) | Synsfelt for brillebærere (grader) | Поле зрения для людей в очках (в градусах) | 7.8° | 6.3° | 7.6° | 6.3° | 4.5° |
| Subjectief gezichtsveld (graden) | Yttre synfält (grader) | Näennäinen näkökenttä (astetta) | Subjektivt synsfelt (grader) | Видимое поле зрения (в градусах) | 61° | 61° | 60° | 60° | 62° |
| Close focus | Kortaste fokuseringsafstand | Pienen mahdollinen tarkennusetäisyys | Nærfokusering | Минимальное фокусное расстояние | 3.2 m/10.5 ft | 3.2 m/10.5 ft | 3.9 m/12.8 ft | 3.9 m/12.8 ft | 3.9 m/12.8 ft |
| Dioptricorrectie links/rechts | Dioptrijustering vanster/hoger | Dioptrin säätö vasen/oikea | Dioptri justering venstre/højre | Диоптрическая коррекция слева/справа | ± 4 dpt | ± 4 dpt | ± 4 dpt | ± 5 dpt | ± 5 dpt |
| Dioptricorrectie ∞ | Dioptrikorrigerig ∞ | Dioptrin korjaus ääretön ∞ | Dioptri korrektion ∞ | Интервал диоптрийной настройки при ∞ | 4 dpt | 4 dpt | 5 dpt | 8 dpt | 8 dpt |
| Pupilafstand | Pupillavstånd | Sisäpupillin etäisyys | Pupilafstand | Межзрачковое расстояние | 56-74 mm 2.2-2.9 in | 56-74 mm 2.2-2.9 in | 56-76 mm 2.2-3.0 in | 56-76 mm 2.2-3.0 in | 56-76 mm 2.2-3.0 in |
| Lichttransmissie | Ljustransmission | Valonläpäisykyky | Lystransmission | Светопроводимость | 91% | 91% | 93% | 93% | 93% |
| Schemergetal gebaseerd op ISO 14132-1 | Skymningsvärde baserad på ISO 14132-1 | Hämäräkerroin perustuen ISO 14132-1 | Dæmringstal baseret på ISO 14132-1 | Сумеречное число по ISO 14132-1 | 18.3 | 20.5 | 21.2 | 23.7 | 29.0 |
| Optische componenten | Optiska element | Optiset elementit | Optiske komponenter | Оптические элементы | 22 | 22 | 24 | 24 | 26 |
| Gebruikstemperatuur | Driftstemperatur | Käyttölämpötila | Funktionstemperatur | Рабочая температура | -25/+55°C -13/+131°F | -25/+55°C -13/+131°F | -25/+55°C -13/+131°F | -25/+55°C -13/+131°F | -25/+55°C -13/+131°F |
| Bewaartemperatuur | Förvaringstemperatur | Säilytyslämpötila | Opbevaringstemperatur | Температура хранения | -30/+70°C -22/+158°F | -30/+70°C -22/+158°F | -30/+70°C -22/+158°F | -30/+70°C -22/+158°F | -30/+70°C -22/+158°F |
| Dichtheid | Vattenäthet | Vesitiiviys | Tæthed | Непроницаемость для воды | 4 m/13 ft | 4 m/13 ft | 4 m/13 ft | 4 m/13 ft | 4 m/13 ft |
| Lengte ca.* | Ungefärlig längd* | Pituus noin* | Cirkalængde* | Примерная длина* | 149 mm/5.9 in | 144 mm/5.7 in | 194 mm/7.64 in | 192 mm/7.56 in | 192 mm/7.56 in |
| Breedte ca.** | Ungefärlig bredd** | Leveys noin** | Cirkabredde** | Примерная ширина** | 120 mm/4.7 in | 120 mm/4.7 in | 141 mm/5.55 in | 141 mm/5.55 in | 141 mm/5.55 in |
| Hoogte ca.** | Ungefärlig höjd** | Korkeus noin** | Cirkahøjde** | Примерная высота** | 63 mm/2.5 in | 63 mm/2.5 in | 73 mm/2.87 in | 73 mm/2.87 in | 73 mm/2.87 in |
| Gewicht ca. | Ungefärlig vikt | Paino noin | Cirkavægt | Примерная масса | 795 g/28.0 oz | 765 g/27.0 oz | 1,225 g/43.2 oz | 1,195 g/42.2 oz | 1,200 g/42.3 oz |

¹ Niet beschikbaar in Noord-Amerika
Ei tilgjengelig i Norra Amerika
Ei saatavissa pohjois Amerikassa
Ikke tilgjengelig i Nordamerika
Не доступна в Северной Америке

* bij ingedraaide oogdop
med invidna ögonmusslor
okulaari alas käännetyinä
ved forsænknet øjestykke
при опущенном глазнике

** bij een pupilafstand van 64 mm
med en pupilafstands på 64 mm
pupillivälillä 64 mm
ved 64 mm pupilafstand
при межзрачковом расстоянии 64 мм

W: Groothoek
Vidvinkel
Laajakulma
Vidvinkel
Широкоугольный

B: Oculair voor brildragers
Okular för personer med glasögon
Lasien käyttäjän okulaari
Brillebærereokular
Окуляр для людей в очках

Alla gegevens zijn typische waarden. Wijzigingen in uitvoering en levering alsmede drukfouten voorbehouden.
Alla uppgifter är typiska värden. Ändringar i utförande och leverans samt tryckfel förbehålles.
Kaikki tiedot ovat yleisarvoja. Oikeudet muutoksiin mukaan lukien painovirheisiin pidätetään.
Alle angivelser er typiske værdier. Ret til ændringer mht. udførelse og levering samt trykfejl forbeholdes.
Все параметры являются типовыми. Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и комплект поставки, он не несет ответственности за возможные опечатки.